



Instrukcja obsługi głowicy Typhoon TSG

Materiały standardowe:	stal nierdzewna 316L, C-PEEK, C-PTFE lub PTFE
Rodzaj przyłącza:	mocowanie za pomocą gwintu wewnętrznego: 1" BSP/NPT
Temperatura pracy:	max. 95°C,
Temperatura otoczenia:	max. 140°C, max. 30min
Ciśnienie pracy:	2 ... 10 bar
Min otwór w zbiorniku:	Ø 130 mm,
Charakterystyka dysz:	kąt mycia 360° mycie realizowane przez strumienie wypływające z 4 oscylujących dysz rozmieszczonych na czaszy obrotowej

Zastosowanie i eksploatacja

Głowica Typhoon jest przeznaczona do mycia zbiorników i pojemników. Jej konstrukcja umożliwia montaż w dowolnym położeniu.

Bezpieczeństwo

Personel zajmujący się montażem, obsługą i konserwacją głowicy musi przestrzegać przepisów BHP, oraz posiadać odpowiednie kwalifikacje do wykonywania powierzonych mu zadań. Należy przestrzegać wszelkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, które zostały zawarte w instrukcji obsługi. Przed kontrolą wizualną głowica musi być wyłączona i zabezpieczona przed ponownym uruchomieniem. Należy zwrócić szczególną uwagę na zabezpieczenie urządzenia przed jego uruchomieniem poza zbiornikiem. W czasie pracy głowicy w zbiorniku nie mogą znajdować się żadne osoby.

Montaż



OSTROŻNIE

Przed uruchomieniem głowicy należy upewnić się, że wszystkie przewody zostały dokładnie umyte i nie zawierają żadnych zanieczyszczeń.

- Należy ręcznie przytrzymać głowicę za uchwyt mocujący i do oporu wkręcić na przyłączy gwintowane, a następnie używając odpowiedniego klucza płaskiego dokręcić. Podczas mocowania głowicy na przyłączy nakazuje się przytrzymywać urządzenie za króciec montażowy. Zabrania się ręcznego obracania czaszą obrotową głowicy.

Installation Instructions Typhoon Tankwasher TSG

Standard Material:	316L stainless steel C-PEEK, C-PTFE or PTFE
Standard Connection:	1" BSP female / NPT
Operating Temperature:	95 °C max.
Ambient Temperature:	140 °C max., 30 min max.
Operating Pressure Range:	2 ... 10 bar
Minimum Vessel Opening:	min. Ø 130 mm
Nozzle Characteristics:	360° spray pattern Four rotating jets on a rotating ball

Designated use and operation

The Tank washer Typhoon is designed for tank inside cleaning and stationary installation. This unit has been designed for installation and operation at any angle.

Safety

Installation, operation and maintenance personnel must adhere to national and local health & safety regulations and must be suitably qualified to carry out their tasks. Observe the safety instructions given in the relevant operating instructions.

Installation

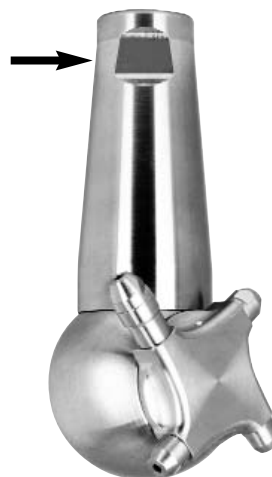


CAUTION

Before connecting the tank washer ensure all pipe work has been thoroughly flushed out and is free of debris.

- Hold the tankwasher inlet by hand and screw it on to the threaded pipe connection until it is tight.
DO NOT hold the ball or the nozzles to screw the tankwasher on to the pipe.
DO NOT attempt to rotate the nozzles by hand.

Przytrzymać w tym miejscu, aby przykręcić oczyszczarkę Typhoon do rury.
Hold here to screw Typhoon to pipe



Przepływy robocze i wymagane ciśnienia – dysze 3 mm / Operating Flow Rate & Pressure Requirements – 3 mm Nozzles				
Wym. przepływ [m³/h] / Required Flow Rate [m³/h]	2,88	3,42	3,96	4,38
Wym. ciśnienie* [bar] / Required Pressure* [bar]	4,0	6,0	8,0	10,0

Przepływy robocze i wymagane ciśnienia – dysze 4,5 mm / Operating Flow Rate & Pressure Requirements – 4,5 mm Nozzles									
Wym. przepływ [m³/h] / Required Flow Rate [m³/h]	4,8	5,2	5,6	6,2	6,7	6,9	7,1	7,3	7,6
Wym. ciśnienie* [bar] / Required Pressure* [bar]	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Przepływy robocze i wymagane ciśnienia – dysze 6,0 mm / Operating Flow Rate & Pressure Requirements – 6,0 mm Nozzles									
Wym. przepływ [m³/h] / Required Flow Rate [m³/h]	6,8	7,1	7,4	8,2	8,9	9,6	10,0	10,3	10,5
Wym. ciśnienie* [bar] / Required Pressure* [bar]	2,0	3,0	4,0	5,0	6,0	7,0	8,0	9,0	10,0

Tab. 1 Przepływy robocze i wymagane ciśnienia

* Ciśnienie na głowicy myjącej, NIE na pompie/Pressure at wash head, NOT pump

** Wszystkie podane wartości ciśnienia [bar] są ciśnieniami względnymi (mierzone względem ciśnienia atmosferycznego)

** All pressure ratings [bar] stand for over pressure [barg] if this is not explicitly described differently.

Filtr

W celu zabezpieczenia myjki przed zablokowaniem, lub uszkodzeniem, zaleca się stosowanie filtra (500 µm), możliwie jak najbliżej urządzenia myjącego.

Eksploatacja

Urządzenie napędzane jest przez przepływającą ciecz myjącą. Aby zapewnić efektywną pracę urządzenia, ciecz myjąca doprowadzona do głowicy musi mieć prawidłowe ciśnienie i przepływ. Odpowiednie wartości znajdują się w Tab. 1 „Przepływy robocze i wymagane ciśnienia”. UWA-GA – Podane ciśnienie dotyczy ciśnienia wejściowego do głowicy myjącej, NIE jest to ciśnienie na pompie.

Konserwacja

Konstrukcja głowicy dzięki małej ilości elementów mechanicznych zapewnia łatwe serwisowanie. Nie są do tego potrzebne żadne specjalne narzędzia. Głowicę należy regularnie poddawać kontroli wizualnej i konserwacji.

Zestawy części zamiennych

TSK TSG C-PTFE nr art. 4660-4013-888

TSK TSG PTFE nr art. 4660-4014-888

(do głowic z napędem planetarnym wykonanym ze stali nierdzewnej)

TSKA TPB TSG C-PTFE nr art. 4660-4015-888

TSKA TPB TSG PTFE nr art. 4660-4017-888

(do głowic z napędem planetarnym wykonanym ze stali nierdzewnej lub z polieteroeteroketonu PEEK)

TSKB TPB/TSG C-PTFE nr art. 4660-4016-888

TSKB TPB/TSG PTFE nr art. 4660-4018-888

(do zamiany napędu planetarnego wykonanego z polieteroeteroketonu PEEK na napęd ze stali nierdzewnej)

Strainer

We strongly recommend the installation of a 500 micron filter/strainer in the CIP supply line close to the tankwasher to protect it against particulate blocking or damage.

Operation

The unit is driven by the wash liquid flowing through it at suitable pressure and flow rate. It is essential that the unit is supplied with wash liquid at the correct pressure and flow rate for effective operation. Please see the Operating Flow Rate & Pressure Requirements specified in table above. IMPORTANT – specified pressure is the pressure required at the wash head, NOT the pump.

Maintenance

This unit is designed to be simple to maintain with a small number of mechanical/wearing parts which are easy to replace. No special tools are required. This unit should be inspected/serviced periodically.

Spare Parts Kits

TSK TSG C-PTFE 4660-4013-888

TSK TSG PTFE 4660-4014-888

(For cleaners with stainless steel planet gears only)

TSKA TPB TSG C-PTFE 4660-4015-888

TSKA TPB TSG PTFE 4660-4017-888

(For cleaners with stainless steel or PEEK planet gears)

TSKB TPB/TSG C-PTFE 4660-4016-888

TSKB TPB/TSG PTFE 4660-4018-888

(To upgrade from PEEK to stainless steel planet gears)



GEA Mechanical Equipment UK Ltd

GEA Breconcherry Division

Porthouse Business Centre Unit 4, Tenbury Road

Bromyard, HR7 4FL, United Kingdom

Tel +44 (0)1531 632476, Telefax +44 (0)1531 633839

Mail: CIP@gea.com, Web: <http://www.breconcherry.co.uk>